

NORSK INNHOLD

1 INNLEDNING

2 ADVARSLER

3 BESKRIVELSE

Fysisk beskrivelse

Teknisk beskrivelse

4 INSTALLASJON / FØRSTE GANGS BRUK

Pakke ut apparatet

Anbefalinger

Installasjon

Første gangs bruk

5 VANNINGSLØSNING

6 VANNINGSLEDNINGER

7 JUSTERINGER/INNSTILLINGER/MODUSER/GRENSESNITT

Oppstart

Innstillinger

Vanningsfunksjon

Lysfunksjon

I-SURGE-funksjon

PIEZOTOME-funksjon

NEWTRON-funksjon

Verktøykasse

8 SIKKERHET

9 BRUKE APPARATET

10 SLÅ AV APPARATET

11 RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD / STERILISERING

Vedlikehold av vanningsledning

Vedlikehold av kontravinkel

Vedlikehold av roterende instrumenter

Vedlikehold av apparatet

Vedlikehold av mikromotorledning og scalerledning

Vedlikehold av I-Surge Led-mikromotor

Vedlikehold av ultralydhåndsett

Tips vedlikehold

12 OVERVÅKING/ VEDLIKEHOLD

Overvåking

Vedlikehold

Skifte sikringer

Driftsfeil

13 ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Elektromagnetiske utslipp

Elektromagnetisk immunitet

Elektromagnetisk immunitet / Radiofrekvent mobilutstyr

Anbefalte avstander Kabellengder

14 KASSERING OG RESIRKULERING

15 PRODUSENTENS ANSVAR

16 FORSKRIFTER

17 SYMBOLER

18 KUNDEFORHOLD

Identifikasjon av produsenten

Adresser til underavdelinger

Listen over tilbehør som det henvises til i denne håndboken, er ikke fullstendig. Kontakt din lokale forhandler for ytterligere detaljer.

I - INNLEDNING

Gratulerer! Du har nettopp skaffet deg et IMPLANT CENTER 2.

IMPLANT CENTER 2 fra SATELEC® er et multifunksjonsapparat som er ment for:

- dentalimplantering med I-SURGE LED -mikromotor.
- kirurgiske inngrep (osteotomi, osteoplasti, periodontal- og implantatkirurgi) med PIEZOTOME LED-håndsett.
- mekanisk ultralydbehandling (profylakse, periodonti, endodonti) med NEWTRON LED-ultralydhåndsett.

I-SURGE LED-mikromotorkopling utviklet av SATELEC betyr at ditt IMPLANT CENTER 2 kan brukes med de fleste kirurgiske kontravinkler utstyrt med fiberoptikk.

Les denne håndboken nøye før du installerer, bruker eller vedlikeholder apparatet, for å få mest mulig ut av dette høyteknologiske apparatet og sikre lang levetid.

Punkter merket med symbolet  er spesielt viktige.

II - ADVARSLER



FORSIKTIG:

Føderale lover i USA begrenser bruken av dette apparatet til kvalifiserte, opplærte og kompetente yrkesutøvere innen tannpleie eller under deres kontroll.

Tuppene som er laget for PIEZOTOME 2 og IMPLANT CENTER 2 , er ikke kompatible med PIEZOTOME og IMPLANT CENTER, og omvendt.

Forholdsreglene nedenfor må følges for å redusere faren for uhell:

Brukere av apparatet:

- IMPLANT CENTER 2 skal utelukkende brukes av kvalifiserte, opplærte og kompetente yrkesutøvere innen tannhelse i deres normale arbeid.
- Hvis du har mottatt dette apparatet ved en feil, kontakter du leverandøren slik at det kan fjernes.

Interaksjoner:



Det kan forekomme forstyrrelser ved bruk på pasienter med pacemaker. Systemet avgir elektromagnetiske felt, noe som innebærer at det finnes potensielle risikoer. Feilfunksjon i implantatapparater som pacemaker eller hjertestarterimplantat kan forekomme:

- Spør pasienten og brukerne om de har slike implantater før produktet brukes. Forklar omstendighetene for dem
- Overvei risikoen og fordelene, og kontakt pasientens hjertelege eller kvalifisert helsepersonell før behandlingen utføres
- Hold produktet borte fra implantatapparater
- Utfør nødvendige sikkerhetstiltak og treff umiddelbare tiltak hvis pasienten blir syk
- Symptomer som økt puls, uregelmessig puls og svimmelhet kan indikere problemer med en pacemaker eller et hjerteimplantat.
- Prøv ikke å koble annet tilbehør enn det som leveres fra SATELEC til IMPLANT CENTER 2.

Elektrisk tilkopling:

- Ditt IMPLANT CENTER 2 må koples til strømforsyning av en autorisert montør av tannhelseutstyr.
- Advarsel: For å unngå fare for elektrisk støt må dette apparatet koples til en jordet stikkontakt.
- Stikkontakten som apparatet koples til, må samsvare med gjeldende forskrifter i ditt land.
- Hvis strømbrudd under bruk kan medføre uakseptabel risiko, må apparatet koples til en egnet strømkilde (f.eks. UPS-enhet).

Bruke apparatet:

- Bruk ikke apparatet hvis det ser ut til å være skadet eller defekt.
- Slå av apparatet før støpselet trekkes ut.
- Trekk ut støpselet ved å gripe støpselet og holde i stikkontakten.
- Bruk aldri andre beholdere for vanningsløsninger enn de som er ment for oppheng i de medfølgende brakettene.
- Apparatet må bare brukes med flasker eller poser med fysiologisk saltvannsuppløsning eller sterilt vann.
- Kapasiteten til beholderne i vanningsløsningen må ikke overstige én liter.
- Hvis apparatet ikke skal brukes på lang tid, trekker du støpselet ut av stikkontakten.
- Unngå å utsette skjermen for sterk kraft.
- IMPLANT CENTER 2 må ikke flyttes under bruk.

Miljø:

- Unngå å dekke til apparatet eller ventilasjonsåpningene.
- Apparatet må ikke senkes ned i væske eller brukes utendørs.
- Apparatet må ikke vippes i mer enn 5° vinkel.
- Unngå å plassere apparatet nær en varmekilde.
- Pass på at ledningene ikke ligger i veien.
- Apparatet må lagres i originalemballasjen på et egnet og trygt sted.
- Dette apparatet er ikke konstruert for bruk der det finnes anestesigasser eller annen brennbar gass.
- Apparatet må ikke utsettes for vandamp eller vannsprut.

- Kondens i et elektrisk apparat kan medføre fare.
- Hvis apparatet flyttes fra et kaldt til et varmt miljø, må det ikke brukes før det har nådd romtemperatur.
- Apparatet er ikke konstruert for å brukes nær ioniseringsutstråling.
- Stikk ikke metallgjenstander inn i apparatet (fare for elektrisk støt, kortslutning eller at farlige stoffer slippes ut).

Vedlikehold:

- Før og etter bruk må IMPLANT CENTER 2 desinfiseres med et middel godkjent av SATELEC.
- Før hver behandling er det avgjørende å sørge for at tilbehøret som skal brukes er vasket, desinfisert og sterilisert.

Tilbehør:

- Apparatet er konstruert og utviklet kun for bruk med SATELEC-tilbehør for å sikre maksimal sikkerhet og ytelse.
- Bruk av tilbehør fra andre produsenter medfører potensiell fare for deg eller pasientene.

Reparasjon:

- Advarsel: Apparatet må ikke repareres eller endres uten at det på forhånd er godkjent av SATELEC.
 - Advarsel: Hvis apparatet endres eller modifiseres, må det utføres spesifikke tester og kontroller for å sikre at apparatet fortsatt kan brukes sikkert.
 - Hvis det oppstår feil, kontakter du leverandøren av apparatet. Bruk ikke uautoriserte reparatører, som kan forårsake at apparatet blir farlig for deg og pasientene.
- Hvis du er i tvil, kontakter du en godkjent forhandler eller vår kundeserviceavdeling:
- www.acteongroup.com
 - E-post: satelec@acteongroup.com.

III - BESKRIVELSE

3. 1 FYSISK BESKRIVELSE

IMPLANT CENTER 2 har følgende komponenter:

- en kontrollenhet (Fig. 1),
- en multifunksjons-fotbryter (Fig. 11),
- en mikromotorledning med kontakter (Fig. 1-2),
- to braketter for vanningsløsning (Fig. 1-3),
- en I-SURGE LED-mikromotor (Fig. 1-4) uten kontravinkel,
- en jordet strømledning (Fig. 1-5),
- en LCD-berøringsskjerm (Liquid Crystal Display) (Fig. 1-6),
- en motorledningskontakt (Fig. 1-7),
- to peristaltiske pumpehus (Fig. 1-8),
- en ledningskontakt for de to ultralydfunksjonene (Fig. 1-9),
- en NEWTRON LED-scalerledning (Fig. 1-10),
- et NEWTRON LED-håndsett eller et PIEZOTOME 2 LED-håndsett med ledning (Fig. 1-11) (avhengig av alternativ).

Følgende er plassert bak på enheten:

- 1 kontakt til strømledning med jord (Fig. 2-1),
- 1 kontakt til fotbryter (Fig. 2-2),
- 1 vifte (Fig. 2-3),
- 2 brakett Holdere (Fig. 2-4),
- 1 strømbryter (Fig. 2-5).
- 1 potensialutligningskontakt (Fig. 2-6)

3. 2 TEKNISK BESKRIVELSE

a) LCD-berøringsskjerm

LCD-berøringsskjermen (Fig. 3) brukes til å velge innstillinger for IMPLANT CENTER 2. IMPLANT CENTER 2 justeres ved å bruke moderat trykk på skjermtastene.

Identifikasjon av tasteområder som er felles for alle moduser (Fig. 3):

- 4: Reduser vannmengde.
- 5: Øk vannmengde.
- 6: Reduser verdi.
- 7: Øk verdi.

Identifikasjon av områder på informasjonsdisplayet som er felles for alle moduser (Fig. 3)

- 2: Vannmengde-verdi.
- 9: Driftsfeil-indikator.

Identifikasjon av tasteområder som er felles for alle moduser som også viser informasjon (Fig. 3)

- 1: Spyle/prime.
- 3: Vanning PÅ/AV
- 8: Lagre data.
- 10: Velg fotbrytermodus.
- 11: PÅ/AV, lysfunksjon på håndsett
- 12: Velg modus (ifølge typen håndsett som er tilkoblet).

Tasteområder og skjermbilder som er spesifikke for valgt modus

PIEZOTOME-modus:

Identifikasjon av informasjonsområder på displayet (Fig. 4)

- 13: Valgt programeffektnivå.

Identifikasjon av tasteområder som også viser informasjon (Fig. 4)

- 14: Valgt program: D1, D2, D3, D4.

NEWTRON-modus:

Identifikasjon av informasjonsområder på displayet (Fig. 5)

- 15: Valgt programeffektnivå.

Identifikasjon av tasteområder som også viser informasjon (Fig. 5)

- 16: Velg program: Soft, Medium, High, Boost.

I-SURGE-modus:

Identifikasjon av informasjonsområder på displayet (Fig. 6)

- 17: Kontravinkel-grad.
- 18: Motorhastighetsverdi.
- 19: Levert motormoment-verdi.

Identifikasjon av tasteområder (Fig. 6)

- 20: Juster kontravinkel-grad.
- 21: Juster motorhastighet.
- 22: Juster motorlevert moment.

Identifikasjon av tasteområder som også viser informasjon (Fig. 6)

- 23: Velg mikromotorens rotasjon (med eller mot urviseren).

- 24: Velg program: P1, P2, P3, P4.

Side for justering av kontravinkel, hastighet og momentinnstilling

Identifikasjon av felles informasjonsområder på displayet (Fig. 7)

- 25: Kontravinkel-grad.
- 26: Maksimal levert hastighet.
- 27: Maksimalt levert moment.

Identifikasjon av felles tasteområder (Fig. 7)

- 28: Forlat siden uten å gjøre endringer.
- 29: Slett det sist inntastede tegnet.
- 30: Gå tilbake til hovedsiden og lagre innstillingene i skjermmminnet.
- 31: Talltastatur.

Side for justering av forprogrammert kontravinkel

Identifikasjon av informasjonsområder på displayet (Fig. 8)

- 38: Kontravinkel-grad.
- 39: Motorhastighetsverdi.
- 40: Levert motormoment-verdi.

Identifikasjon av tasteområder (Fig. 8)

- 32: Forlat siden uten å gjøre endringer.
- 33: Velg egendefinert kontravinkel.
- 34: Gå tilbake til hovedsiden og lagre innstillingene i skjermmminnet.

Identifikasjon av tasteområder som også viser informasjon (Fig. 8)

- 35: Velg en multiplikator-kontravinkel.
- 36: Velg direkte kontravinkel.
- 37: Velg en dividerings-kontravinkel.

Startside

Identifikasjon av tasteområder (Fig. 9)

- 41: Åpne VERKTØYKASSE-modus.

Verktøykasse

Identifikasjon av informasjonsområder på displayet (Fig. 10)

- 43: Symbol for lydvolum.
- 44: Symbol for skjermens lysstyrke.
- 45: Symbol for tidsinnstilt slukking av lys.
- 48: Relativ lydvolumverdi.
- 49: Relativ lysstyrkeverdi.
- 50: Valgt tidsavbruddsverdi.
- 51: Programvareversjon.

Identifikasjon av tasteområder (Fig. 10)

- 42: Tilbakestill fabrikkkonfigurasjon.
- 46: Reduser verdi.
- 47: Øk verdi.
- 52: Valider konfigurasjonen.

b) Kontrollenhetens bakpanel

Strømkontakten (Fig. 2-1) med jordingspinne brukes til å koble IMPLANT CENTER 2 til strømforsyning med en ledning med stikkontakt.

Fotbryterkontakten (Fig. 2-2) brukes til å koble IMPLANT CENTER 2 til multifunksjonskontroll-fotbryteren.

Viften (Fig. 2-3) er beskyttet av en metallgrill, og holder IMPLANT CENTER 2 på optimalt ytelsesnivå.

Braketholderne (Fig. 2-4) brukes til å installere brakettene.

Strømbryteren (Fig. 2-5) brukes til å slå apparatet PÅ og AV.

Potensialutligningskontakten (Fig. 2-6) gjør det mulig å kople sammen flere apparater hvis det trengs.

c) Sidene på kontrollenheten

Pumpehusene (Fig. 1-8) er konstruert for å passe til SATELEC-vanningsledningkassetter.

Vanningskassetene installeres ved at pumpedekslene løfes og kassetene settes horisontalt inn i kassetthusene.

d) Frontpanel

- Den venstre kontakten er utformet for tilkobling av kontakten på I-SURGE LED-mikromotorledningen. Bare mikromotorledning fra SATELEC må brukes.

- Kontakten på høyre side er utformet for tilkobling av kontakten på NEWTRON LED-ledningen eller kontakten på PIEZOTOME 2 LED-håndsettledningen.

e) Kontrollfotbryter

Kontrollfotbryteren gir tilgang til en lang rekke funksjoner, slik at brukeren kan arbeide i et helt sterilt miljø uten fare for krysskontaminering.

Når de ulike innstillingene er justert, trenger ikke brukeren å berøre tastaturet igjen.

Knappene på kontrollfotbryteren har ulike funksjoner, avhengig av modus.

I-SURGE-modus:

Definisjoner av knappene på fotbryteren (Fig. 11):

- 1: I-SURGE LED-motorkontroll (PÅ/AV eller progressiv).
- 2: Rotasjonsretning.
- 3: Endre program (P1 til P4).
- 4: Vanning PÅ/AV.
- 5: Velg aktivt håndsett.

PIEZOTOME-modus:

Definisjon av fotbryterknapp (Fig. 11):

- 1: Ultralydkontroll (PÅ/AV eller progressiv).
- 2: Spyle/prime.
- 3: Endre program (D1 til D4).
- 4: Vanning PÅ/AV.
- 5: Velg aktivt håndsett.

NEWTRON-modus:

Definisjon av fotbryterknapp (Fig. 11):

- 1: Ultralydkontroll (PÅ/AV eller progressiv).
- 2: Spyle/prime.
- 3: Endre program (Soft til Boost).
- 4: Vanning PÅ/AV.
- 5: Velg aktivt håndsett.

f) Tekniske egenskaper

Produsent: SATELEC

Enhetens navn: IMPLANT CENTER 2

Elektrisk strømforsyning:

- Spenning: 100 VAC til 230 VAC.

- Frekvens: 50 Hz/60 Hz.

- Nominell effekt: 250 VA ved 230 VAC.

I-SURGE-funksjon

Drift:

Vekselvis drift: 20 sek. PÅ / 30 sek. AV ved 2 N.cm

Effektegenskaper:

I-SURGE LED-mikromotorhastighet: 100 o/min til 40.000 o/min

I-SURGE LED-mikromotormoment: maks. 6 N.cm

Vanningsmengde: 10 til 120 ml/min. (nominell verdi).

Justering i trinn på 10 ml/min.

Spyle-/pumpemengde: 120 ml/min.

PIEZOTOME-funksjon

Drift:

Vekselvis drift: 10 min. PÅ / 5 min AV

Effektegenskaper:

Spenning uten belastning: 250 volt (nominell verdi uten håndsett)

Min. ultralydfrekvens: 28 kHz

Vanningsmengde: 10 til 120 ml/min. (nominell verdi)

Justering i trinn på 10 ml/min. (nominell verdi)

Spylemengde: 120 ml/min. (nominell verdi)

NEWTRON-funksjon

Drift:

Vekselvis drift: 10 min. PÅ / 5 min. AV

Effektegenskaper:

Spenning uten belastning: 150 volt (nominell verdi uten håndsett)

Min. ultralydfrekvens: 28 kHz

Vanningsmengde: 10 til 40 ml/min. (nominell verdi)

Justering i trinn på 1 ml/min. (nominell verdi)

Spylemengde: 120 ml/min. (nominell verdi)

Beskyttelse

Elektrisk utstyrsklasse: Klasse 1

Elektrisk sikkerhetsklasse:

Type BF i I-SURGE-modus

Type BF i PIEZOTOME-modus

Type BF i NEWTRON-modus

Sikkerhetsinnretninger

Termisk avstengning for å unngå overoppheting av I-SURGE LED-mikromotoren

Sikkerhetsavstengning ved intern funksjonsfeil

2 sikringer (kontakt for strømledning): 5 mm x 20 mm - 2 AT for 100 VAC til 230 VAC

1 innvendig sikring, ikke tilgjengelig for brukeren, referanse F1: 5 mm x 20 mm - 10 AT / 250 VAC

Totale mål

Kontrollenhet:

Bredde: 472,9 mm

Høyde: 149,5 mm
Høyde med brakett: 471,1 mm
Dybde: 339,9 mm
Vekt: 5 kg uten tilbehør

Fotbryter:

Bredde: 311 mm
Dybde: 209 mm
Høyde: 181 mm
Vekt: ca. 3,5 kg

LCD-skjerm:

Høyde: 86 mm
Bredde: 115 mm

Mikromotorledning: 2000 mm
Scaler-håndsettledning: 2000 mm
PIEZOTOME-håndsettledning: 2000 mm

I-SURGE LED-mikromotor:

Lengde: 93,1 mm
Diameter: 23,2 mm
Vekt: 119 g (uten ledning)
Koplingstype: ifølge standard ISO 3964

Temperaturer

Drift: +10 °C til +40 °C
Oppbevaring: -20 °C til +70 °C

Fuktighet

Drift: 30 % til 75 %
Oppbevaring: 10 % til 100 % inkludert kondensering

Atmosfærisk trykk

Mellom 500 hPa og 1060 hPa

Viste måleenheter og deres betydning

Ncm = moment (N.cm)
Rpm = hastighet (o/min.)

IV - INSTALLASJON / FØRSTE GANGS BRUK-

4. 1 PAKKE UT APPARATET

Kontroller apparatet med tanke på transportskader når det mottas.
Kontakt leverandøren om nødvendig.

4. 2 ANBEFALINGER

IMPLANT CENTER 2 må kobles til strømforsyningen av en autorisert montør av tannlegeutstyr.
Den elektriske tilkoblingen av IMPLANT CENTER 2 må følge gjeldende standarder i ditt land.

Advarsel:

For å unngå fare for elektrisk støt må dette apparatet koples til en jordet stikkontakt.

4. 3 INSTALLASJON



Viktig:

Plasser ikke IMPLANT CENTER 2 tett inntil eller oppå et annet apparat.

Plasser ikke strømledningen og fotbryterledningen i en ledningssamler eller kabelskjuler.

- Plasser kontrollenheten på en fast overflate, horisontalt eller med en helling på maks. 5°.

- Kontroller at strømbryteren (Fig. 2-5) står i stilling O (AV).

- Koble strømledningen til kontakten på apparatet.

- Koble strømledningen til en stikkontakt med jording.

- Koble om nødvendig potensialutligningskabelen i installasjonssystemet til potensialutligningskontakten på enheten (Fig. 2-6)

- Koble kontrollfotbryteren til fotbryterkontakten (Fig. 2-2).

- Plasser fotbryteren slik at den er lett tilgjengelig med foten.

- Sett brakettene inn i brakettholderne (Fig. 2-4).

- Koble mikromotorledningen til kontakten (Fig. 1-7).

- Juster I-SURGE LED-mikromotoren og ledningskontaktens elektriske kontakter, og skru deretter motoren på kontakten.

- Koble NEWTRON LED-scalerledningen eller PIEZOTOME 2 LED-håndsettledningen til kontakten (Fig. 1-9) (avhengig av alternativ).

- Koble NEWTRON LED-håndsettet til scalerledningen (leveres avhengig av alternativ).

- Kontroller at apparatet er så nær arbeidsområdet at det kan brukes uten at det trekkes i ledningene. Hvis ikke, flytter du apparatet nærmere.

- Sett I-SURGE LED-mikromotoren i holderen.

- Sett NEWTRON LED or PIEZOTOME 2 LED-håndsettet i håndsettholderen.

- Heng flaskene eller posene med fysiologisk saltvannsuppløsning eller sterilt vann i brakettene.

- Juster apparatets posisjon i forhold til din synsvinkel.

4. 4 FØRSTE GANGS BRUK

Før du bruker IMPLANT CENTER 2 for første gang, må det utføres rutinemessig vedlikehold og/eller sterilisering av alt utstyr ifølge prosedyrene som er definert i kapittel 11.

V - VANNINGSOPPLØSNING

IMPLANT CENTER 2 er ikke konstruert for å gi medikamenter. Apparatet må bare brukes med flasker eller poser med fysiologisk saltvannsuppløsning eller sterilt vann med en kapasitet på maks. 1 liter per enhet.

VI - VANNINGSLEDNINGER

IMPLANT CENTER 2 må bare brukes med SATELEC-vanningsledninger.

VII - JUSTERINGER/INNSTILLINGER/MODUSER/GRENSES NITT

7. 1 OPPSTART



Viktig:

Når apparatet er stoppet, må du vente i minst fire sekunder før du starter det igjen.

Hver gang apparatet slås på, viser skjermen program P1 i I-SURGE-funksjonen etter at velkomstsiden er vist.


7. 2 INNSTILLINGER

Innstillingene lagres når hvert program konfigureres, og hentes opp igjen hver gang programmet velges.



7. 3 VANNINGSFUNKSJON

a) Spyle/prime


Spyle-/primefunksjonen er tilgjengelig på LCD-skjermen og fotbryteren.


Trykk på knappen  (Fig. 3-1) eller fotbryterknappen (Fig. 11-2) (PIEZOTOME og NEWTRON-modus) for å slå på spyle-/primefunksjonen. Spyle-/primefunksjonen forblir på så lenge knappen holdes inne. Spylingen kan slås på når apparatet er i bruk.


b) Justering av væskemengde

Vanningsmengden justeres med knappene  og  (Fig. 3-4 og 5). Væskemengden justeres hver gang den korresponderende knappen trykkes. Den justerte verdien vises på LCD-skjermen (Fig. 3-2) og lagres i det gjeldende programmet. Væskemengden kan justeres mens apparatet er i bruk.

c) Vanning PÅ/AV


Vanningen slås PÅ eller AV når du trykker på knappen  (Fig. 3-3) eller fotbryterknappen (Fig. 11-4).

Når vanning er valgt, er symbolet  uthevet.

Når vanning ikke er valgt, er symbolet  nedtonet.

7. 4 LYSFUNKSJON


Lysfunksjonen vises på LCD-skjermen.


Trykk på knappen  (Fig. 3-11) for å slå lysfunksjonen PÅ eller AV. Lyset slukkes automatisk etter et standard tidsrom på ni sekunder. Lysfunksjonen slås av når tidsrommet er utløpt. Tidsrommet kan forlenges om ønskelig (se 7.7).

7. 5 I-SURGE-FUNKSJON

a) Velge rotasjonsretning

I-SURGE LED-mikromotoren kontrolleres av fotbryterknappen (Fig. 11-2).

Hvis rotasjon med urviseren er valgt, vises symbolet  på LCD-skjermen (Fig. 6-23).

Hvis rotasjon mot urviseren er valgt, høres et lydsignal og symbolet  vises på LCD-skjermen (Fig. 6-23).

b) Justering av programinnstilling




Viktig:





Ved programmering av maksimal instrumenttupp-hastighet må den angitte verdien ikke overstige den forhåndsprogrammerte verdien.


Gå ikke lavere enn minste motorhastighetsverdi (100 o/min, 1:1 kontravinkel).


Den maksimale forhåndsprogrammerte verdien for instrumenttuppens moment må ikke overskrides, og du må ikke gå lavere enn 10 % av denne verdien.


Se anbefalingene fra produsenten av kontravinkelen og implantatsystemet ved innstilling av moment.

Velg I-SURGE-funksjonen ved å trykke på knappen  (Fig. 3-12). På LCD-skjermen må fanen I-SURGE være uthevet.

Velg programmet du vil justere innstillingene for med knappene , ,  eller  (Fig. 6-24) eller med fotbryterknappen (Fig.11-3). De ulike programmerte parameterinnstillingene vises.


Kontravinkel  (Fig. 6-20)-verdien vises (Fig. 6-17).

Hastighet  (Fig. 6-21)-verdien vises (Fig. 6-18).

Moment  (Fig. 6-22)-verdien vises (Fig. 6-19).

c) Velge en kontravinkel


Velge en forhåndsprogrammert kontravinkel:


Trykk på knappen  (Fig. 6-20). De forhåndsprogrammerte kontravinkel-alternativene vises (Fig. 8).

Velg en multiplikator-kontravinkel med de røde knappene (Fig. 8-35) eller en direkte kontravinkel med den blå knappen (Fig. 8-36) eller en dividerings-kontravinkel med de grønne knappene (Fig. 8-37).

Verdien til den valgte kontravinkelen vises (Fig.8-38).

Maksimal tillatt hastighet (Fig.8-39) og moment (Fig.8-40) vises for hver kontravinkel.


Knappen  (Fig. 8-32) brukes til å gå tilbake til hovedskjermbildet uten å lagre endringene.

Bekreft den valgte kontravinkelen ved å trykke på knappen  (Fig. 8-34). Hovedskjermbildet vises.

Programmering med en brukerdefinert kontravinkel:


IMPLANT CENTER 2 gjør det mulig å bruke spesifikke kontravinkler. En kontravinkelverdi kan programmeres.


I hovedskjermbildet trykker du på knappen  (Fig. 6-20); De forhåndsprogrammerte kontravinkel-alternativene vises (Fig. 8).

Trykk på knappen  (Fig. 8-33). Knappen blir uthevet.

Programmer kontravinkelen med talltastaturet (Fig. 7-31).

Den programmerte kontravinkelverdien vises (Fig. 7-25).


Trykk på knappen  (Fig. 7-29) for å slette det siste sifferet.

Trykk på knappen  (Fig. 7-28) for å gå tilbake til hovedskjermbildet uten å lagre endringene.

Bekreft tilpassingen av kontravinkelen ved å trykke på knappen  (Fig. 7-30); Hovedskjermbildet vises.


Maksimal tillatt hastighet (Fig. 6-18) og moment (Fig. 6-19) vises for den programmerte kontravinkelen.


d) Hastighetsjustering


I hovedskjermbildet trykker du på knappen  (Fig. 6-21). Skjermbildet for justering av hastighet vises (Fig. 7).






Programmer hastigheten med talltastaturet (Fig. 7-31).

Den programmerte hastigheten vises (Fig. 7-26).

Trykk på knappen  (Fig. 7-29) for å slette det siste sifferet.



Trykk på knappen  (Fig. 7-28) for å gå tilbake til hovedskjermbildet uten å lagre endringene.

Bekreft justeringen av hastigheten ved å trykke på knappen  (Fig.7-30). Hovedskjermbildet vises.

Merknad: Instrumentets hastighet kan justeres direkte med knappene  or  (Fig. 3-6 og 3-7) for programmene ,  eller  også når multifunksjons-fotbryteren er slått på.

For å oppnå stabil hastighetsjustering anbefales det å trykke fotbryteren helt inn (Fig. 11-1).

Hvis du trykker på knappene  or  (Fig. 3-6 og 3-7), økes eller reduseres hastighetsverdien.

Hvis knappene holdes inne  or  (Fig. 3-6 og 3-7) i mer enn 3 sekunder, økes eller reduseres hastighetsverdien raskere.


Hvis en moment- eller hastighetsverdi utenfor det tillatte området angis, vises !min! eller !max!. Deretter vises henholdsvis minimum eller maksimum tillatt verdi.


e) Momentjustering


I hovedskjermbildet trykker du på knappen  (Fig. 6-22). Skjermbildet for justering av moment vises (Fig. 7).




Programmer momentet med talltastaturet (Fig. 7-31).

Det programmerte momentet vises (Fig. 7-27).




Trykk på knappen  (Fig. 7-29) for å slette siste siffer.

Trykk på knappen  (Fig. 7-28) for å gå tilbake til hovedskjermbildet uten å lagre endringene.

Bekreft momentjusteringen ved å trykke på knappen  (Fig. 7-30); Hovedskjermbildet vises.

Merk: Instrumentmomentet kan justeres direkte med knappene  eller  (Fig. 3-6 og 3-7) for programmet , også når multifunksjonsbryteren er slått på.


f) Velge fotbrytertype

Endre om nødvendig fotbrytertype ved å trykke på knappen  (Fig. 3-10) for å skifte mellom PÅ/AV  og progressiv .

g) Lys

Velg om nødvendig lysfunksjon PÅ/AV ved å trykke på knappen  (Fig. 3-11).

h) Fullføre innstillingsjusteringen

Bekreft de nye innstillingene ved å trykke på knappen  (Fig. 3-8).
Lagring av de forskjellige innstillingene bekreftes med et lydsignal.
Gjenta om nødvendig denne sekvensen for å justere alle programmer.


7. 6 PIEZOTOME-FUNKSJON







Viktig:

PIEZOTOME-funksjonsinnstillingene kan tilpasses av brukeren.
PIEZOTOME-funksjonsinnstillingene kan justeres når ingen PIEZOTOME 2 LED-håndsett er koblet til enheten.
Programmet som gir høyest effekt er D1.

	Program	Hovedfunksjoner
Svært kraftig	D1	Osteotomi, osteoplasti
Kraftig	D2	
Middels	D3	
Lav	D4	Løsning av mykvev

Velg Piezotome-funksjonen ved å trykke på knappen  (Fig. 3-12) eller ved å trykke på fotbryterknappen (Fig. 11-5).


På LCD-skjermen må fanen PIEZOTOME være uthevet.




Velg programmet som skal brukes ved å trykke på knappen , ,  eller  (Fig. 4-14) eller med fotbryterknappen (Fig. 11-3). Det valgte programmet blir uthevet på LCD-skjermen.

Juster programmet og effektnivået ifølge anbefalingene i databladet for tuppen.

Endre om nødvendig vanningsfunksjonen (væskemengdeverdi, osv.) (se 7.3).

Om nødvendig endrer du programmets effektnivå (1 til 5) med knappene  (Fig. 3-6) og  (Fig. 3-7).

Effektnivået for det aktuelle programmet vises som et tall og et stolpediagram  (Fig. 4-13).

Endre om nødvendig fotbrytertypen ved å trykke på knappen  (Fig. 3-10) for å skifte mellom PÅ/AV  og progressiv .




Viktig:

I progressiv modus for programmene D1 til D3 er den leverte effekten i området mellom effektnivå 1 i program D3 og konfigurasjonen som er definert av brukeren (program og effektnivå).

I progressiv modus er effekten som leveres av program D4 kun i området mellom nivå 1 og 5, ifølge verdien som er definert av brukeren.

Velg om nødvendig håndsett-lysfunksjon PÅ/AV ved å trykke på knappen  (Fig. 3-11).

Bekreft de nye innstillingene ved å trykke på knappen  (Fig. 3-8).

Lagring av de ulike innstillingene bekreftes med et lydsignal og et visuelt signal (knappen blinker).

Gjenta om nødvendig denne sekvensen for å justere alle programmer.

Forsiktig: Tuppene som er designet for PIEZOTOME 2 og IMPLANT CENTER 2 er ikke kompatible med PIEZOTOME og IMPLANT CENTER, og omvendt.


7. 7 NEWTRON-FUNKSJON




Viktig:

En scalerledning og det tilhørende NEWTRON LED-håndsettet må kobles til apparatet for at de ulike innstillingene skal kunne konfigureres.


NEWTRON LED-funksjonsinnstillinger kan defineres av brukeren.

Velg NEWTRON-funksjonen ved å trykke på knappen  (Fig. 3-12) eller ved å trykke på fotbryterknappen (Fig. 11-5).



På LCD-skjermen må fanen NEWTRON være uthevet.


Velg programmet som innstillingene skal justeres for ved å trykke på knappene ,




or  (Fig. 5-16) eller ved å trykke på fotbryterknappen (Fig. 11-3).


Juster effektnivået ifølge TipBook-anbefalingene.

Om nødvendig endrer du programmets effektnivå (1 til 10) med knappene  (Fig. 3-6) og  (Fig. 3-7).

Effektnivået for det aktuelle programmet vises som et tall og et stolpediagram  (Fig. 5-15).

Endre om nødvendig fotbrytertypen ved å trykke på knappen  (Fig. 3-10) å skifte mellom PÅ/AV og progressiv.

Velg om nødvendig håndsett-lysfunksjon PÅ/AV ved å trykke på knappen  (Fig. 3-11).

Bekreft de nye innstillingene ved å trykke på knappen  (Fig. 3-8). Lagringen av de ulike innstillingene bekreftes av et lydsignal og et visuelt signal (blinkende knapp).


Gjenta om nødvendig denne sekvensen for å justere alle programmer.

7. 8 VERKTØYKASSE






Viktig:

IMPLANT CENTER 2 har en VERKTØYKASSE-funksjon som brukes til å utføre ulike justeringer, inkludert skjermens lysstyrke, tidsinnstilling for lys av i håndsettene, lydvolum og tilbakestilling av fabrikkkonfigurasjon.




For å få tilgang til VERKTØYKASSE-funksjonen slår du AV apparatet, venter fire sekunder, slår apparatet PÅ igjen og trykker deretter på knappen  (Fig. 9-41) i velkomstsjermbildet (Fig. 9).

a) Justering av lydvolum

Juster lydvolumverdien  (Fig. 10-43) med knappene  og  (Fig. 10-46 og 47). Lydvolumet kan justeres fra 0 % til 100 %.




Den relative verdien for lydvolumet vises (Fig. 10-48).

b) Justering av skjermens lysstyrke

Juster lysstyrke-verdi  (Fig. 10-44) med knappene  og  (Fig. 10-46 og 47). Lysstyrken kan justeres fra 30 % til 100 %.


Innstilt lysstyrkenivå vises (Fig. 10-49).

c) Tidsinnstilling for lys av


Juster lysfunksjonens varighet  (Fig. 10-45) ved å trykke på knappene  og  (Fig. 10-46 og 47).


Lengden på det justerbare tidsrommet (fra ni sekunder til 18 sekunder) vises (Fig. 10-50).

d) Lagre innstillingene

Lagre de endrede innstillingene ved å trykke på knappen  (Fig. 10-52). Skjermbildet i Fig. 9 vises igjen.

e) Tilbakestilling av fabrikkkonfigurasjon

Trykk på knappen  (Fig. 10-42) for å gjenopprette fabrikkkonfigurerte innstillinger.

Fabrikkkonfigurasjonene for PIEZOTOME og NEWTRON-funksjonene trer i kraft når det trykkes på knappen  (Fig. 10-52). Skjermbildet i Fig. 9 vises igjen.

f) Programvareversjon

Programvareversjonen vises nederst på skjermen (Fig. 10-51).

IMPLANT CENTER 2 konfigureres på fabrikken med følgende innstillinger:

I-SURGE-modus:

Program	Kontravinkel-grad	Hastighet ved instrumenttupp	Moment ved instrumenttupp	Vanning	Funksjoner
P1	20 :1	1200 tr/min	80 N.cm	80 ml/min	Markering av implantatsted
P2	20 :1	800 tr/min	80 N.cm	100 ml/min	Pilotboring
P3	20 :1	15 tr/min	20 N.cm	100 ml/min	Boring/gjenging
P4	20 :1	30 tr/min	20 N.cm	0	Skruing

PIEZOTOME-modus:

	Program	Effekt	Vanning	Hovedfunksjoner
Svært kraftig	D1	3	60 ml/min	Osteotomi, osteoplasti
Kraftig	D2	3	60 ml/min	
Middels	D3	3	60 ml/min	
Lav	D4	3	60 ml/min	Løsning av mykvev

NEWTRON-modus:

Program		Effekt	Vanning	Hovedfunksjoner
Grønn	Myk	P = 5	15 ml/min	Periodonti
Gul	Middels	P = 5	15 ml/min	Endodonti
Blå	Høy	P = 5	15 ml/min	Scaling
Oransje	Boost	P = 5	15 ml/min	Løsning

VIII - SIKKERHET

IMPLANT CENTER 2 er utstyrt med et egendiagnosesystem for påvisning av feil.

Hvis det registreres for høy temperatur i I-SURGE LED-mikromotoren, vises symbolet 1 (kap. XVII - Symbol) i feilsonen (Fig. 3-9) og enheten piper fire ganger.

Apparatet skifter til redusert modus slik at tannbehandlingen kan fullføres.

Tilgjengelig momentverdi stilles inn på 25 % for å beskytte I-SURGE LED-mikromotoren.

Det anbefales å la I-SURGE LED-mikromotoren kjøles ned til symbol 1 (kap. XVII - Symbol) forsvinner.

Ved feil på motoren vises symbolet 2 (kap. XVII - Symbol) i feilsonen, og apparatet piper fire ganger.

Det anbefales at du kontrollerer tilkoblingene til motoren og motorledningen. Hvis feilen vedvarer, slår du av apparatet med strømbryteren (Fig. 2-5) og slår det på igjen.

I tilfelle internt driftsfeil vises symbol 3 (kap. XVII - Symbol) i feilsonen og apparatet piper fire ganger.

Det anbefales å slå apparatet av (Fig. 2-5) og på igjen.

Hvis det registreres feil på et håndsett, tennes symbol nr. 4 i feilsonen og fire pip høres.

Det anbefales å kontrollere følgende:

- Håndsettets tilkobling til kontakten på apparatet.
- Valgt modus på apparatet (venstre/høyre) skal være på samme side som håndsettkontakten.

IX - BRUKE APPARATET-



Viktig:

- Mikromotoren eller scalerledningen må ikke kobles fra når apparatet er slått på og fotbryteren holdes inne.
 - Mikromotoren og ultralydhåndsettene må ikke kobles fra når apparatet er slått på og fotbryteren holdes inne.
 - Instrumentet må ikke kobles til eller fra kontravinkelen mens mikromotoren er i gang.
 - Tuppene må ikke skrues fast eller løsnes mens håndsettet er på.
 - Alt tilbehør må rengjøres, desinfiseres og steriliseres før bruk.
- Av hensyn til din og pasientens sikkerhet må IMPLANT CENTER 2 ikke brukes med annet tilbehør enn det som er levert av eller anbefalt av SATELEC.
- Kontroller apparatet og tilbehøret før og etter bruk for å påvise eventuelle problemer.
 - Om nødvendig må bruken av apparatet opphøre og eventuelle defekte komponenter skiftes.

IMPLANT CENTER 2 klargjøres for bruk på følgende måte:

- Kontroller at apparatet er riktig tilkoblet og isolert.
- Sett strømbryteren (Fig. 2-5) i stilling I (PÅ).
- Heng flaskene eller posene med fysiologisk saltvannsuppløsning eller sterilt vann i brakettene.
- Løft vanningspumpedekslene.
- Sett vanningsledningkassetene vannrett inn i husene.
- Lukk dekslene.
- Sett perforeringsnålene i vanningsledningen inn i flaskene eller posene med fysiologisk saltvannsuppløsning og åpne hetten på nålene.
- Foreta nødvendige justering av innstillinger (vanningsmengde, hastighet, moment, effekt, effektmodus, program osv.) (se kapittel 7).

Merknad: Sekvensen må fullføres under kontrollerte aseptiske forhold for pasientene. Det kan være nødvendig med en operasjonsassistent.

Merknad: Dataene lagres automatisk for å opprettholde visningsparametre som er brukt tidligere ved overgang fra de ulike modusene.

I-SURGE-funksjon

- Kontroller at det ikke finnes spor av fuktighet på I-SURGE LED-mikromotoren eller mikromotorens ledningskontakter. Hvis det finnes fuktighet, fjernes den ved å tørke av og tørke med filtrert luft fra multifunksjonssprøyten.
- Koble mikromotorledningen til kontakten på venstre side av apparatet (Fig. 1-7).
- Juster mikromotoren og ledningskontaktens elektriske tilkoblinger, og skru deretter motoren på kontakten.
- Koble en kontravinkel til I-SURGE LED-mikromotoren.
- Monter et instrument (bor, fresbor, osv.) på kontravinkelen.
- Fest vanningsledningen til ledningen med ledningsklips.
- Koble enden av vanningsledningen til kontravinkelen.
- Kjør motoren utstyrt med kontravinkel og instrument uten vanning ved moderat hastighet i 10 til 15 sekunder for å spre smøremiddelet og fjerne overflødig smøremiddel.
- Fyll vanningskretsen ved å trykke på spyle-/primeknappen på tastaturet (Fig. 3-1).

- Når vanningsløsningen når enden av kontravinkelen, slipper du fotbryteren.
- Bruk IMPLANT CENTER 2 i samsvar med god tannlegepraksis.

PIEZOTOME-funksjonen

- Koble PIEZOTOME 2 LED-håndsettledningen til kontakten på høyre side av apparatet (Fig. 1-9).
- Skru den valgte tuppen på håndsettet med en tuppnøkkel (ifølge anbefalingene i det kliniske heftet).
- Fest vanningsledningen til ledningen med ledningsklips.
- Koble enden av vanningsledningen til PIEZOTOME 2 LED-håndsettet.
- Fyll vanningskretsen ved å trykke spyle-/primeknappen på skjermen (Fig. 3-1) eller multifunksjons-fotbryteren (Fig. 11-2).
- Når vanningsløsningen når enden av tuppen, slipper du fotbryteren.
- Bruk IMPLANT CENTER 2 i samsvar med god tannlegepraksis.

NEWTRON-funksjon

- Kontroller at det ikke finnes spor av fuktighet på NEWTRON LED-håndsettet eller scalerens ledningskontakter. Fjern eventuell fuktighet ved tørke av og tørke med filtrert luft av medisinsk kvalitet fra multifunksjonssprøyten.
- Koble scalerledningen til kontakten på høyre side av apparatet (Fig. 1-9).
- Juster de elektriske kontaktene på NEWTRON LED-håndsettet og scalerledningen, og koble deretter håndsettet til ledningen.
- Skru den valgte tuppen på håndsettet med en tuppnøkkel (ifølge TIPBOOK-anbefalingene).
- Fest vanningsledningen til ledningen med ledningsklips.
- Koble enden av vanningsledningen til scalerledningen.
- Fyll vanningskretsen ved å trykke spyle-/primeknappen på skjermen (Fig. 3-1) eller multifunksjons-fotbryteren (Fig. 11-2).
- Når vanningsløsningen når enden av tuppen, slipper du fotbryteren.
- Bruk IMPLANT CENTER 2 i samsvar med god tannlegepraksis.

X - SLÅ AV APPARATET

Når tannlegebehandlingen er ferdig:

- Fjern flaskene eller posene med fysiologisk saltvannsuppløsning eller sterilt vann fra brakettene.
- Fjern perforeringsnålene i vanningsledningen fra flaskene eller posene.
- Senk perforeringsnålene i vanningsledningen ned i en beholder med destillert vann.
- Skyll vanningsledningene sammen med kontravinkel og håndsett ved å kjøre spyle-/primefunksjonen til beholderen og vanningsledningene er helt tomme.
- Fjern klipsene fra vanningsledningene.
- Koble vanningsledningene fra kontravinkelen og håndsettene.
- Fjern de roterende instrumentene som er montert på kontravinkelen og tuppen som er skrudd på håndsettet.
- Koble kontravinkelen fra I-SURGE LED-mikromotoren.
- Koble mikromotorledningen fra I-SURGE LED.
- Koble PIEZOTOME 2 LED-håndsettet eller NEWTRON LED-håndsettet og scalerledningen.
- Slå apparatet AV (O).

XI - RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD/STERILISERING-



Viktig:

Apparatet må slås AV før rengjøring og desinfeksjon.

De eneste vanningsledningene som kan steriliseres er de som er merket som steriliserbare.

Under sterilisering må gjenstander av ulike metaller ikke berøre hverandre. Kontakt vil føre til galvanisk kobling og forårsake lokal skade.

Plasser gjenstandene i individuelle steriliseringsposer eller i en steriliseringseske for å unngå dette.

For å opprettholde tilbehørets (kontravinkel, mikrometer, mikrometerledning, ledninger, håndsett osv.) aseptiske tilstand må tilbehøret oppbevares i forseglede poser eller beholdere som er egnet for medisinsk praksis.

Instruksjonene for vedlikehold og/eller sterilisering nedenfor må følges før hver bruk av apparatet.

Unngå å bruke vaskemidler eller desinfeksjonsmidler som inneholder brennbare stoffer.

Hvis dette ikke er mulig, må du sørge for at middelet har fordampet fullstendig og at det ikke er mer brennbart materiale på apparatet eller tilbehøret før det slås på.

Steriliserte elementer må tørkes og kjøles ned til romtemperatur før de brukes igjen. Før steriliseringen må du kontrollere at autoklaven er ren og at vannet som brukes har tilstrekkelig kvalitet.

Etter hver steriliseringssyklus fjerner du gjenstandene fra autoklaven umiddelbart for å redusere faren for korrosjon på metalleder.

11. 1 VEDLIKEHOLD AV VANNINGSLEDNING

Steriliserbar vanningsledning

Se bruksanvisningen som ble levert med utstyret.

Vanningsledningen som leveres sammen med IMPLANT CENTER 2-enheten er steriliserbar. Perforatorene er ment for engangsbruk og leveres sterile.

Steril vanningsledning

Satelec kan levere vanningsledninger for engangsbruk som alltid må kastes i en trygg beholder for tilsmusset medisinsk utstyr etter bruk. Gjenbruk av vanningsledninger for engangsbruk kan føre til kontaminering av pasienter og at du blir holdt ansvarlig for skader. Prøv ikke å sterilisere vanningsledninger for engangsbruk på nytt. Prøv ikke å endre vanningsledningene.

11. 2 VEDLIKEHOLD AV KONTRAVINKEL

Se produsentens instruksjoner for kontravinkelen.

11. 3 VEDLIKEHOLD AV ROTERENDE INSTRUMENT

Se produsentens instruksjoner for instrumentene (fresbor, bor osv.).

11. 4 VEDLIKEHOLD AV APPARATET



Viktig:

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler på apparatet.

Bruk ikke spray eller væske til å rengjøre og desinfisere IMPLANT CENTER 2-kontrollenheten.

Apparatet, brakettene og multifunksjons-fotbryteren kan ikke steriliseres.

IMPLANT CENTER 2-kontrollenheten, kontrollfotbryteren og braketten må alltid rengjøres og desinfiseres etter hver behandling med alkohol, desinfeksjonsmiddel eller desinfeksjonskluter for tannlegeklinikker, for eksempel SEPTOL™-kluter.

Regelmessig overvåking av IMPLANT CENTER 2-enheten er nødvendig for å påvise eventuelle problemer.

Det er viktig å holde ventilasjonsåpningene på kontrollenheten rene for å unngå unormal oppvarming.

11. 5 VEDLIKEHOLD AV MIKROMOTOR- OG SCALERLEDNING



Viktig:

Bruk aldri slipende rengjøringsmiddel på ledningene.

Ledningene må ikke senkes ned i eller desinfiseres med midler som inneholder aceton eller klor.

Ledningene må ikke rengjøres i ultralydbad.

a) Rengjøring og desinfeksjon

Ledningene må alltid rengjøres, desinfiseres og steriliseres etter hver behandling, med alkohol, desinfeksjonsmiddel eller desinfeksjonskluter for tannlegeklinikker, for eksempel SEPTOL™-kluter.

b) Sterilisering

Ledningene kan steriliseres i en autoklave under følgende vilkår:

- Autoklave: Klasse B
- Steriliseringstemperatur: 134 °C ved 2 Bar.
- Tid ved steriliseringstemperatur: 18 minutter.

FORSIKTIG: Ikke alle autoklaver kan nå 134 °C. Ikke alle autoklaver trekker forvakuum. Autoklaveprodusenten bes kontaktes for spesifikk steriliseringsanvisning.

11. 6 VEDLIKEHOLD AV I-SURGE LED-MIKROMOTOR



Viktig:

Bruk aldri slipende vaskemidler på I-SURGE LED-mikromotoren.

I-SURGE LED-mikromotoren må ikke nedsenkes i eller desinfiseres med midler som inneholder aceton eller klor.

I-SURGE LED-mikromotoren må ikke rengjøres i ultralydbad eller demonteres.

I-SURGE LED-mikromotoren er en høyteknologisk enhet. Følgende anbefalinger må følges for å sikre optimal ytelse.

a) Rengjøring og desinfeksjon

Bruk vaske- og desinfeksjonsmidler som er kompatible med I-SURGELED -mikromotoren (for eksempel SPRAYNET®).

Hvis spray brukes, sprayes utsiden og innsiden av I-SURGE LED-mikromotoren moderat for å blåse ut rester.

Rengjør og desinfiser overflatene med en ren, løfri klut som er satt inn med middelet.

b) Smøring

Smør før hver sterilisering eller minst to ganger om dagen.

Bruk smøremidler som er kompatible med I-SURGE LED-mikromotoren (for eksempel LUBRIFLUID®).

Legg en ren klut over I-SURGE LED-mikromotoren for å absorbere overflødig smøremiddel.

Sprøyt inn smøremiddelet gjennom tuppen på mikromotoren med en oljekanne med smøring (eller en spray) i et halvt til ett sekund.

c) Sterilisering

I-SURGE LED-mikromotoren kan steriliseres i en autoklave under følgende vilkår:

- Autoklave: Klasse B.
- Steriliseringstemperatur: 134 °C.
- Tid ved steriliseringstemperatur: 18 minutter.

11. 7 VEDLIKEHOLD AV ULTRALYDHÅNDETT

Etter hver bruk må håndsettets vanningskrets skylles med destillert eller avmineralisert vann i 20 til 30 sekunder.

Koble NEWTRON LED-håndsettet fra ledningen før rengjøring, desinfeksjon og sterilisering.

Renjering og desinfeksjon:

Håndsettene må alltid rengjøres, desinfiseres og steriliseres etter hver behandling, med alkohol, desinfeksjonsmiddel eller desinfeksjonskluter for tannlegepraksis, for eksempel SEPTOL™-kluter.

Se bruksanvisningen for hvert produkt for sterilisering av håndsett.

11. 8 VEDLIKEHOLD AV TUPP

a) Levetid

Tuppens form og vekt er de avgjørende egenskapene for å få maksimal effekt av ultralydgeneratoren.

Ved å overvåke disse to egenskapene omhyggelig, sikrer brukeren at optimal ytelse fra apparatet opprettholdes.

Det anbefales derfor på det sterkeste å ikke endre strukturen til tuppene ved å file eller vri dem, eller endre dem på andre måter.

På samme måte endres tuppens egenskaper med tiden, som følge av normal slitasje. Skift alltid en tupp som er skadet av slitasje eller ved slag (falt ned, bøyd osv.).

Bruk *TUPPKORTET* til å kontrollere scalertuppens slitasje. Tupper som brukes jevnlig må skiftes minst en gang i året.

b) For-desinfeksjon / kjemisk rengjøring

Utføres umiddelbart etter behandling, med tykke hansker. Senk ned i et ultralydbad (enzymbasert, kvaternær ammoniakbase-vaskemiddel/desinfeksjonsoppløsning), og følg konsentrasjonen og kontakttiden som anbefales av produsenten av oppløsningen.

Bruk en oppløsning som er EC-merket eller som oppfyller kravene i nasjonale standarder. Skyll under rennende vann i minst 30 sekunder.

c) Mekanisk/kjemisk rengjøring

Utføres umiddelbart etter for-desinfeksjon / kjemisk rengjøring, med tykke hansker. Skrubbe produktene i et nytt bad med enzymbasert, kvaternær ammoniakkbase-vaskemiddel/desinfeksjonsoppløsning i minst 30 sekunder, og i alle tilfeller til alle gjenværende spor av kontaminering er fjernet. Skyll på nytt under rennende vann i minst 30 sekunder.

d) Tørking

Tørkes med en ren, uvevd engangsklut for å fjerne alle spor av væske.

Pakkes i steriliseringsstrømper eller poser for engangsbruk i samsvar med spesifikasjonene i standarden EN ISO 11607-1 eller i tilsvarende standard som kan være pålagt av nasjonale forskrifter.

e) Sterilisering

Tuppene må steriliseres enkeltvis i autoklave med følgende parametre:

- autoklave: type B, i samsvar med standarden EN 13060,-
- steriliseringstemperatur: 134 °C,
- steriliseringsstabiliseringsstid: 18 minutter,
- trykk: minst 2 bar

f) Oppbevaring

Oppbevar steriliserte produkter på et tørt og støvfritt sted. Hvis emballasjen ikke ser ut til å være intakt, må utstyret pakkes om og steriliseres på nytt i samsvar med gjeldende protokoll før bruk.

Hvis kontaminering er synlig inne i posen, skal produktet ødelegges.

g) Kassering av produktet

Produktet kastes i beholdere for avfallsmateriale fra helsesektoren som innebærer infeksjonsfare.

FORSIKTIG: Ikke alle autoklaver kan nå 134 °C. Ikke alle autoklaver trekker forvakuum. Autoklaveprodusenten bes kontaktes for spesifikk steriliseringsanvisning.

XII - OVERVÅKING/VEDLIKEHOLD



Viktig:

Vi anbefaler å kontakte leverandøren av apparatet hvis det oppstår feil. Bruk ikke uautoriserte reparatører, som kan forårsake at apparatet blir farlig for deg og pasientene.

12. 1 OVERVÅKING

Regelmessig overvåking av apparatet og tilbehøret er nødvendig for å avdekke eventuelle isolasjonsfeil eller skader. Skift dem ved behov.

Det er viktig å holde ventilasjonsåpningene på kontrollenheten rene for å unngå unormal oppvarming.

12. 2 VEDLIKEHOLD

I-SURGE LEDmikromotor, inspeksjon/overhaling: SATELEC anbefaler å inspisere eller overhale I-SURGE LED-mikromotoren minst en gang i året.

12. 3 SKIFTE SIKRING

IMPLANT CENTER 2 er beskyttet av to sikringer plassert i strømkontakten (Fig. 2-1).

De skiftes på følgende måte:

- Slå AV apparatet (stilling O).
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Trekk strømledningen ut av kontakten (Fig. 2-1). Stikk en flat skrutrekker inn i hakket over sikringsholderen for å løsne den.
- Fjern de gamle sikringene.
- Erstatt de gamle sikringene med nye sikringer av samme type og kapasitet.
- Skyv sikringsholderen inn i kabinettet igjen til den klikker på plass.
- Koble strømledningen til kontakten (Fig. 2-1). Koble støpselet til stikkkontakten.

Merknad:

Apparatet har også en innvendig sikring som ikke er tilgjengelig for brukeren.

Kontakt SATELEC ettermarkedsservice (se Kapittel 2 - Reparasjoner).

All informasjon som kreves for å reparere defekte komponenter gjøres tilgjengelig av SATELEC for teknisk personale hos SATELEC-godkjente forhandlere som utfører arbeidet.

12. 4 DRIFTSFEIL

Se tabellene på neste side:

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Apparatet fungerer ikke (display av)	Strømledningen er ikke koblet riktig til stikkkontakten.	Kontroller stikkkontakten. Lever apparatet til SATELECs servicepersonell.
	Strømbryteren står i stilling O (AV).	Sett strømbryteren i stilling I (PÅ).
	Ingen strømforsyning.	Kontakt en elektriker.
	Sikringer(er) i strømkontakten er gått.	Skift sikringene i strømkontakten.
	Intern sikring er gått	Lever apparatet til SATELECs servicepersonell.
Apparatet fungerer ikke (display på)	Sendefeil.	Slå apparatet AV og deretter PÅ igjen. Lever apparatet til SATELECs servicepersonell.
Motoren fungerer ikke.	Problem med motor eller motortilkobling.	Kontroller kontakten på motorledningen. Kontroller at kontakten på ledningen er riktig koblet til motorkontakten på apparatet. Lever apparatet til SATELECs servicepersonell.
Momentfeil	Termisk avbrudd.	La mikromotoren kjøles ned.
	Feil momentjustering.	Juster momentet i samsvar med god tannlegepraksis.
	Feil kontravinkel.	Skift kontravinkelen. Lever apparatet til SATELECs

		servicepersonell.
Hastighetsfeil	Feil hastighetsjustering.	Juster hastigheten i samsvar med god tannlegepraksis.
	Feil kontravinkel.	Skift kontravinkelen. Lever apparatet til SATELECs servicepersonell.
Ingen sprut	Posen eller flasken med vanningsoppløsning er tom.	Skift posen eller flasken med vanningsoppløsning.
	Vanning av.	Trykk på vanning PÅ/AV-knappen.
	Vanningsledningen er tilstoppet.	Skift vanningsledningen.
	Ledningsendestykket på kontravinkelen er tilstoppet.	Rengjør endestykket på kontravinkelen.
Utilstrekkelig sprut	Feil justering av vanningsmengde.	Juster vanningsmengden.
Mikromotoren fungerer ikke	Defekte elektriske kontakter på mikromotorens ledningskontakt.	Rengjør de elektriske kontaktene på mikromotorens ledningskontakter.
	Defekte elektriske kontakter på mikromotor.	Rengjør de elektriske kontaktene på mikromotoren.
	Brudd i mikromotorledning.	Send til SATELECs ettermarkedsavdeling for å få ledningen skiftet.
	Motoren er skadet.	Send til SATELECs ettermarkedsavdeling for å få motoren skiftet.
Strømbrydd svak tuppvibrasjon	Slitt eller forvridd tupp.	Skift tuppen.
	Feil effektjustering.	Se nødvendig informasjon i TipBook.
	Feil bruk: feil angrepsvinkel eller utilstrekkelig trykk på tannen.	Se nødvendig informasjon i TipBook.
	Væske eller fuktighet mellom håndsett og ledning.	Tørk de elektriske kontaktene grundig.
Ingen ultralydfunksjon	Feil tuppstramming.	Trekk til tuppen med nøkkelen.
	Kontaktfeil i kontakten.	Rengjør kontaktene i kontakten.
Intet lys	Lysringen på håndsettet mangler	Installer lysringen.
	Defekt lysring.	Skift lysringen.
	Defekte kontakter i lysringens kontakt.	Rengjør kontaktene i lysringens kontakt.
	Lysringen er montert feil vei.	Rengjør kontaktene i håndsettet og/eller ledningskontakten.
	Annet.	Kontakt montøren.
Lekkasje mellom NEWTRON LED-håndsettet og håndsettledningen	Slitt 1,15 x 1-tetning i håndsett	Skift tetningen (sett F12304).
Væskelekkasje i vanningspumpen	Lekkasje i slange i vanningsledningskassetten.	Skift vanningsledningen.

XIII - ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET



Viktig:

Strømledningen, ledningene til ultralydhåndsettet og ledningen til multifunksjonsfotbryteren må holdes fra hverandre.

IMPLANT CENTER 2 krever spesielle forholdsregler når det gjelder elektromagnetisk kompatibilitet.

Apparatet må installeres og klargjøres for bruk som beskrevet i kapittel 4.

Bestemte typer mobile telekommunikasjonsenheter som mobiltelefoner kan forårsake forstyrrelser i IMPLANT CENTER 2.

De anbefalte avstandene i dette avsnittet må derfor overholdes.

IMPLANT CENTER 2 må ikke brukes nær eller oppå et annet apparat.

Hvis dette ikke kan unngås, må funksjonen under driftsforholdene kontrolleres på forhånd.

Bruk av annet tilbehør enn det som spesifiseres eller selges av SATELEC som reservedeler, kan føre til økt utstråling eller redusert immunitet for IMPLANT CENTER 2.

13. 1 ELEKTROMAGNETISK UTSTRÅLING

IMPLANT CENTER 2 er ment for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert i tabellen nedenfor. Brukeren og/eller montøren må forsikre seg om at IMPLANT CENTER 2 brukes i et slikt miljø.

Emisjonstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø - veiledning
RF-utstråling - CISPR 11.	Gruppe 1	IMPLANT CENTER 2 bruker RF-energi til innvendig drift. Derfor er de radiofrekvente emisjonene svært lave, og det er lite trolig at de forårsaker forstyrrelser på utstyr i nærheten. IMPLANT CENTER 2 er egnet for bruk i alle miljøer, inkludert boligmiljøer tilkoblet det offentlige lavspentnettverket som forsyner bygninger ment for boligformål.
RF-utstråling - CISPR 11.	Klasse A	
Harmonisk strømemisjon IEC 61000-3-2.	Klasse A	
Spenningsvariasjon og flimring IEC 61000-3-3.	Samsvarer	

13. 2 ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

IMPLANT CENTER 2 er ment for bruk i de elektromagnetiske miljøene som er spesifisert i tabellen nedenfor. Brukeren og/eller montøren må forsikre seg om at apparatet brukes i et slikt elektromagnetisk miljø.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Elektrostatisk utlading (ESD) IEC 61000-4-2.	± 6 KV kontakt ± 8 KV luft	± 6 KV kontakt ± 8 KV luft	Gulvet må være i tre, betong, sement eller fliser. Hvis gulvet er belagt med syntetisk materiale (teppe osv.), må den relative fuktigheten være minst 30 %.

Elektriske raske overganger IEC 61000-4-4.	± 2KV for strømforsyningsledninger	± 2KV for strømforsyningsledninger	Strømforsyningen bør ha kvalitet som for typisk kommersielt eller sykehusmiljø (sykehus, klinikk).
Spenningsstopper IEC 61000-4-5.	± 1 KV differensialmodus ± 2 KV fellesmodus	± 1 KV differensialmodus ± 2 KV fellesmodus	Strømforsyningen bør ha kvalitet som for typisk kommersielt eller sykehusmiljø (sykehus, klinikk).
Spenningsfall, korte brudd og spenningsvariasjoner IEC 61000-4-11.	<5 % U_T (>95 % fall i U_T) i 0,5 sykluser. 40 % U_T (60 % fall i U_T) i 5 sykluser 70 % U_T (30 % fall i U_T) i 25 sykluser <5 % U_T (>95 % fall i U_T) i 250 sykluser	<5 % U_T (>95 % fall i U_T) i 0,5 sykluser. 40 % U_T (60 % fall i U_T) i 5 sykluser 70 % U_T (30 % fall i U_T) i 25 sykluser <5 % U_T (>95 % fall i U_T) i 250 sykluser	Strømforsyningen bør ha kvalitet som for typisk kommersielt eller sykehusmiljø (sykehus, klinikk). Hvis bruken av IMPLANT CENTER 2 krever kontinuerlig drift under strømbrydd, anbefales det at produktet får strøm fra en separat strømforsyning (UPS, osv.).

13. 3 ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET / RADIOFREKVENT MOBILT UTSTYR

IMPLANT CENTER 2 er ment for bruk i de elektromagnetiske miljøene som er spesifisert i tabellen nedenfor. Brukeren og/eller montøren må forsikre seg om at apparatet brukes i et slikt elektromagnetisk miljø.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Portable og mobile radiofrekvente kommunikasjonsenheter må ikke brukes nær IMPLANT CENTER 2 (inkludert kablene) ved mindre avstand enn det som anbefales og beregnes ifølge senderens frekvens og effekt.			
Ledet forstyrrelse, radiofrekvente felter. IEC61000-4-6	3 V/m 150 KHz til 80 MHz	3 V/m	Anbefalt avstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$
Utstrålt radiofrekvent elektromagnetisk felt. IEC61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz. $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz. Der P er senderens maksimale nominelle effekt i watt (W) ifølge produsentens spesifikasjoner og d er anbefalt minsteavstand i meter (m).
De elektromagnetiske feltstyrkene til faste radiofrekvente sendere, som fastslått av elektromagnetisk miljømåling (a), må være lavere enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde (b). Interferens kan forekomme nær utstyr merket med symbolene nedenfor:			



Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høye frekvensområdet.

Merknad 2: Disse spesifikasjonene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk utstråling påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra konstruksjoner, gjenstander og personer.

(a): De elektromagnetiske feltstyrkene til faste radiofrekvente sendere, som basestasjoner for mobiltelefoner (mobil/trådløs), mobile radioer, amatørradioer, AM/FM-radiosendinger og TV-sendinger, kan ikke fastslås nøyaktig ved teoretisk beregning. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av radiofrekvente sendere må det foretas en elektromagnetisk miljømåling. Hvis den målte radiofrekvente feltstyrken i det umiddelbare miljøet der produktet brukes overstiger samsvarsnivået som er spesifisert over, må produktets ytelse testes for å fastslå om det samsvarer med spesifikasjonen. Hvis det fastslås unormal ytelse, kan ytterligere tiltak være nødvendig, for eksempel å snu produktet eller plassere det et annet sted.

(b): I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkene i det elektromagnetiske feltet være mindre enn 3 V/m.

13. 4 ANBEFALTE AVSTANDER

IMPLANT CENTER 2 er ment for bruk i et elektromagnetisk miljø med kontrollerte utstrålte radiofrekvente forstyrrelser.

Brukeren og montøren av IMPLANT CENTER 2 kan bidra til å forebygge elektromagnetiske forstyrrelser ved å sørge for en minsteavstand mellom portabelt og mobilt radiofrekvent kommunikasjonsutstyr og IMPLANT CENTER 2, i forhold til utstyrets maksimale sendeeffekt som anbefalt i tabellen nedenfor.

Senderens maks. nominelle effekt (W)	Avstand i meter (m) ifølge sendefrekvens		
	150 KHz til 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m

For apparater med en nominell maks. effekt som ikke er angitt nedenfor, kan anbefalt avstand d i meter (m) anslås med ligningen som gjelder apparatets frekvens, der P er apparatets maks. nominelle effekt i watt (W) ifølge produsenten.

Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høye frekvensområdet.

Merknad 2: Disse spesifikasjonene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk utstråling påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra konstruksjoner, gjenstander og personer.

13. 5 KABELLENGDER

Kabler og tilbehør	Maksimal lengde	Samsvarer med:
Håndsettledninger Fotbryterledning Strømledning	Mindre enn 3 m	RF-utstråling, CISPR 1 - Klasse B / Gruppe 1 Harmonisk strømemisjon: IEC61000-3-2 Spenningsvariasjon: IEC61000-3-3 Immunitet mot elektrostatisk utlading: IEC61000-4-2 Immunitet mot elektriske raske transienter/spissverdier: IEC61000-4-4 Immunitet mot spenningstopper: IEC61000-4-5 Immunitet mot spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner: IEC61000-4-11

		Immunitet mot ledede forstyrrelser induisert av radiofrekvente felter: IEC61000-4-6 Immunitet mot utstrålte radiofrekvente elektromagnetiske felter: IEC61000-4-3
--	--	--

XIV - KASSERING OG RESIRKULERING-

Som elektrisk og elektronisk utstyr må apparatet kasseres i henhold til spesialisert fremgangsmåte for innsamling, henting og resirkulering eller tilintetgjøring (spesielt i det europeiske markedet, i henhold til direktiv 2002/96/EC fra 27/01/2003).

Når apparatet ikke lenger skal brukes, anbefaler vi at du kontakter din forhandler av tannlegeutstyr (eller går til ACTEON-gruppens webområde i listen i kapittel 18) for å finne ut hvordan du går frem.

XV - PRODUSENTENS ANSVAR-

Produsenten har intet ansvar i følgende tilfeller:

- Hvis produsentens installasjonsanbefalinger ikke er fulgt (forsyningsspenning, elektromagnetisk miljø osv.).-
- Hvis det er utført reparasjoner eller annet arbeid på apparatet av personer som ikke er autorisert av produsenten.-

- Hvis apparatet er brukt med tilkobling til et elektrisk system som ikke samsvarer med strømbestemmelsene.-

- Hvis apparatet er brukt på andre måter enn det som er spesifisert i denne håndboken.-

- Hvis det er brukt tilbehør (tupper, håndsett, vanningsledninger osv.) som ikke er levert av SATELEC-

- Hvis instruksjonene i dette dokumentet ikke er fulgt.-

Merknad: Produsenten forbeholder seg retten til å endre apparatet og/eller bruksanvisningen uten varsel.





XVI - BESTEMMELSER



























Dette medisinske apparatet er klassifisert som Klasse IIa i henhold til gjeldende europeisk direktiv angående medisinske apparater.





















Dette utstyret er fremstilt i samsvar med gjeldende IEC 60601-1-standard.

Dette utstyret er utformet og produsert i samsvar med et EN ISO 13485-sertifisert kvalitetssikringssystem.

XVII - SYMBOL

	Høy motortemperatur
	Motorfunksjonsproblem
	Sendefeil
	Påvisningsfeil

	Verktøykasse
	Reduser en verdi
	Øk en verdi
	Reduser vannmengden
	Øk vannmengden
	Spyle/prime
	Vanning
	Lys
	Rotasjon med urviseren
	Rotasjon mot urviseren
	I-SURGE-funksjon
	PIEZOTOME-funksjon
	NEWTRON-funksjon
	Fotbrytermodus PÅ/AV
	Fotbryter progressiv modus
	Lagre innstillinger
	PIEZOTOME-program
	Mykt program
	Middels program
	Høyt program
	Boost-program
	I-SURGE-program
	Tilpassing av kontravinkel
	Kontravinkel
	Hastighet
	Moment

	Slett siste siffer
	Gå tilbake uten å lagre innstillingene
	Bekreftelse
	Lydnivå
	Lysstyrke
	Varighet før tidsavbrudd
	Fabrikkonfigurasjon
	Se vedlagt dokumentasjon
	Klasse BF
	Klasse 1
	Sterilisering ved 134 °C i en autoklave
	CE-merking
	Må ikke kastes som husholdningsavfall
	Produksjonsår
	Vekselstrøm
	Kontrollfotbryter
	Slå enheten AV
	Slå enheten PÅ
	Motor PÅ
	Ultralyddel PÅ